

Aflam

01.04 — 07.04.2019

Marseille

Rencontres
internationales
de cinéma

6^e Édition

أفلام
مرسيليا

اللقاءات الدولية
للسينما

الدورة 6

Dossier de presse

**Aflam, Rencontres internationales
de cinéma - 6ème édition**

1er au 7 avril 2019

Sommaire

- p 3 / Edito
- p 4 / Présentation
- p 6 / La soirée d'ouverture
- p 7 / La soirée de clôture
- p 8 / Présentations des projections
- p 19 / Cycle « un cinéaste, un parcours » / Hommage au réalisateur Egyptien Youssef Chahine
- p 24 / Cycle « au-delà des frontières » / Le cinéma serbe contemporain
- p 27 / Le programme des projections par lieu
- p 31 / Le programme des projections par date
- p 35 / Les Rencontres, un temps fort d'échanges avec le public
- p 38 / Les Rencontres internationales de cinema, un tremplin à la création
- p 41 / Réalisateur-ices et invités-ées présents-tes
- p 42 / Partenaires
- p 43 / Lieux de projection à Marseille et en itinérance
- p 44 / Tarifs
- p 45 / Contacts



La "famille" est au coeur de cette édition. Dans ce monde en bouleversement, les vies basculent entre espoir et désillusion. Des familles se séparent, se divisent, ou tentent de se retrouver. Les liens et les repères se délitent et ce sont d'autres modèles, autrefois imposés par les sociétés, qui prennent forme. Les protagonistes des films de notre sélection, souvent des femmes (réalisatrices, militantes, poétesses), essaient de trouver d'autres voies pour s'exprimer. « Devant l'horreur de la guerre, le sentiment qui m'a envahie m'a menée nécessairement vers de nouvelles formes d'expression. Je ne pouvais plus expliquer la guerre, il fallait que j'en parle autrement. » affirmait la réalisatrice Jocelyne Saab disparue il y a peu. Ils.elles manifestent leur révolte en affirmant leur désir de liberté, le choix d'aimer et leur volonté de vivre ouvertement leur sexualité dans des sociétés en pleine transformation.

Pendant une semaine, Aflam invite le public à venir à la rencontre de nombreux réalisateurs.rices, professionnel.le.s et spécialistes invité.e.s, à participer aux débats qui suivront les projections et à assister aux "Café-ciné" et à une master class, pour aller plus loin dans la découverte des réalisateurs.rices présenté.e.s et réfléchir aux lignes fortes qui se dégagent de la sélection des films récents. A noter cette année, une journée d'échange organisée avec nos partenaires de l'autre rive sur la place des femmes dans le cinéma.

Le festival marque par ailleurs l'aboutissement du travail de l'équipe de médiation d'Aflam tout au long de l'année et rassemble les publics (réseaux associatif et scolaire) déjà impliqués dans la découverte du cinéma à travers les "Ecrans" mensuels et les nombreux ateliers.

Ce sera également l'occasion d'un temps fort autour du patrimoine cinématographique arabe et le parcours d'un réalisateur. La section « Un cinéaste, un parcours » sera dédiée à l'œuvre de Youssef Chahine (1926-2008) avec une programmation de films restaurés et sous-titrés à l'occasion du dixième anniversaire de sa disparition.

Nous poursuivons notre ouverture « Au-delà des frontières » avec une sélection de films serbes récents dont les thèmes historiques ou d'actualité résonnent, étrangement, avec les films des cinéastes des pays arabes qui sont au cœur de notre programme.

Lieu de rencontres et d'enrichissements entre les cinéastes arabes et les cinéastes internationaux, le festival poursuit sa vocation à diffuser et à faire connaître le cinéma arabe à Marseille et en région, mais aussi lors de ses itinérances en France (notamment en partenariat avec l'IMA-Tourcoing et Le Fresnoy-Studio national des arts contemporains) et en Méditerranée (en partenariat avec les instituts français de Jérusalem, d'Alger, de Beyrouth, de Khartoum et du Caire).

Souad El Tayeb, présidente et Delphine Leccas, directrice artistique

Présentation

6e édition des Rencontres internationales de cinéma c'est :

9 lieux de projection à Marseille

27 films arabes

5 films serbes, cycle « Au-delà des frontières »

1 cycle en hommage à Youssef Chahine, projection de 6 de ses films

22 longs métrages

7 courts métrages

10 documentaires

4 café-ciné

1 master class

1 semaine de résidence d'écriture WarshatAflam

1 programme de coopération WarshatAflam / Bahreïn

1 atelier de coproduction Méditalents

7 ateliers de médiation

3 établissements scolaires et 2 centres sociaux partenaires

Des itinérances en France et en Méditerranée

Aflam

Aflam, association marseillaise née en 2000, met en lumière la diversité des cultures arabes à travers les œuvres de cinéastes du Maghreb, du Proche-Orient ou des diasporas arabes contribuant ainsi à une meilleure compréhension du contexte social et politique actuel.

En partenariat avec des structures éducatives, sociales et artistiques locales et soutenue par ses adhérents, Aflam programme des films du patrimoine comme des œuvres contemporaines et s'engage dans l'accompagnement des écritures de cinéastes émergents.

Conseil d'administration, bureau

Présidente : Souad El Tayeb

Vice-président : Bernard Morel

Trésorier : Christel Olime

Secrétaire : Solange Poulet

Secrétaire adjoint : Nabil El Kente

Administrateurs

Jocelyne Cornand, Constance Dammane-Durand, Driss El Hachami, Emmanuelle Ferrari, Mouna Jaldou, Yannick Laurent, Claude Le Cleach, Jacques Mandrea, Farouk Mardam Bey, Joëlle Metzger, Karin Osswald, Katia Saleh, Michel Serceau, Stéphanie Sicard, Marcel Siguret, Carima Tabet.

L'équipe des Rencontres 2019

Direction artistique : Delphine Leccas

Secrétariat général : Valentine Bedez

Sélection et programmation : Delphine Leccas

Café-ciné : Delphine Leccas, Charlotte Deweerdt, Louis Gaillard

Médiation : Charlotte Deweerdt, Elsa Duval

Communication, presse, site et réseaux sociaux :

Emma Galmar

Pôle production : Judith Bligny-Truchot

Les Rencontres internationales de cinéma

Créées en 2013, les Rencontres internationales de cinéma sont un événement annuel organisé par Aflam.

Lieu de rencontres et d'enrichissements entre les cinéastes arabes et les cinéastes internationaux, le festival a pour vocation de diffuser et faire connaître le cinéma arabe à Marseille et en région, mais aussi lors de ses itinérances en France et en Méditerranée.

Les Rencontres internationales de cinéma Aflam proposent projections, interventions d'experts, master class et ateliers avec des moments de débats et d'échanges privilégiés entre le public et les réalisateurs invités.

Une sélection des dernières productions de cinéastes originaires du Moyen-Orient et Maghreb mais aussi de réalisateurs du monde entier aborde des thématiques liées à ces régions.

Politique, histoire, religion, société... les Rencontres internationales de cinéma apportent un éclairage sur l'actualité de cette partie du monde et valorisent la création contemporaine en présentant à la fois des courts et des longs métrages, des documentaires et des fictions.

La 6ème édition des Rencontres

Une quarantaine de films arabes porteront cette année un regard particulier sur la famille. Dans ce monde en bouleversement, les vies basculent entre espoir et désillusion.

Des familles se séparent, se divisent, ou tentent de se retrouver. Les liens et les repères se délitent et ce sont d'autres modèles, autrefois imposés par les sociétés, qui prennent forme. Les protagonistes des films de cette 6e édition, souvent des femmes (réalisatrices, militantes, poétesses), essaient de trouver d'autres voies pour s'exprimer.

La Serbie est l'invitée de cette année avec un cycle de films récents qui met en regard les productions de ce pays avec celle du monde arabe.

Le cinéma égyptien est également à l'honneur avec une rétrospective du réalisateur égyptien Youssef Chahine.

7 jours d'une programmation riche pour un festival fortement ancré à Marseille qui propose également des itinérances dans la région, en France et autour de la Méditerranée.

Il sera accueilli dans 9 lieux culturels de Marseille : Le Mucem, La Baleine, Le Videodrome 2, Le Gyptis, Le Polygone étoilé, L'Alhambra, Le Miroir - Centre de la Vieille Charité, La Fabulogie. Mais aussi en région : à L'Eden Théâtre de La Ciotat, au Cinéma Jean Renoir à Martigues, à l'Institut de l'Image d'Aix-en-Provence et au Cinéma Le Méliès à Port-de-Bouc.

La soirée d'ouverture

La soirée d'ouverture

Lundi 1er avril à 19h30 au Mucem
en présence du réalisateur Lucien Bourjeily

Le Déjeuner

De Lucien Bourjeily (2017, Liban, 1h31, VOSTFR)
Avec Farah Shaer, Jean Paul Hage, Jenny Gebara,
Wissam Boutros

Alors qu'elle ne s'est pas rassemblée depuis deux ans, une famille se retrouve pour le déjeuner de Pâques. La bonne humeur semble au rendez-vous. Cependant, un incident vient raviver les tensions jusque-là dissimulées...

Dans ce premier film au réalisme grinçant, Lucien Bourjeily dissèque la société libanaise à travers un huis clos décapant où les non-dits et les faux semblants d'une famille libanaise finissent par exploser à l'issue d'un repas de fête.

Également auteur et metteur en scène, Lucien Bourjeily est reconnu pour son théâtre sociopolitique immersif et interactif.

29e Festival du Film Arabe de Fameck (Grand Prix) ; Festival International du Film de



La soirée de clôture

La soirée de clôture

Dimanche 7 avril à 20h30 au Mucem

I Signed the Petition

en présence du réalisateur

De Mahdi Fleifel (Grande-Bretagne / Allemagne / Suisse, 2018, 11 min, VOSTFR)

Assailli de doutes après avoir signé une pétition demandant au groupe Radiohead de ne pas faire de concert en Israël, un signataire appelle un ami palestinien pour en discuter. Le débat s'aiguise. Que signifie être palestinien ? Comment le fait de signer une pétition peut-il mettre des personnes dans la ligne de mire de différents systèmes de contrôle ? Quelle efficacité peuvent avoir les actions politiques ?

Dans ce huis-clos sans corps ni acteurs, des voix tentent de composer avec les contradictions et l'hypocrisie politique.

Réalisateur et producteur (co-fondateur de la maison de production Nakba FilmWorks à Londres), Mahdi Fleifel a réalisé une dizaine de courts métrages et un long métrage (**A World not ours**, 2012) récompensés dans le cadre de festivals internationaux.

Visions du Réel ; European Film Awards (Nominé) ; Hot Docs-Festival International du Documentaire de Toronto

What Happens to a Displaced Ant

en présence de la réalisatrice

De Shirin Abu Shaqra (Liban / France, 2017, 42 min, VOSTFR)

Avec Shirin Abu Shaqra, Fouad Elkhoury
Infirmière dans l'humanitaire, elle est envoyée en mission pour sauver des réfugiés en mer Méditerranée. Il doit rester à terre pour son travail. Ils ne sont pas ensemble mais leur amour continue de s'épanouir dans une relation épistolaire.

Filmé avec un smartphone lors d'une mission de Shirin Abu Shaqra pour Médecins sans frontières, ce film mêle avec délicatesse réalité et fiction, histoire des réfugiés et histoire d'amour. C'est aussi une réflexion sur l'exil, appuyée sur des images d'archives et des reproductions d'œuvres d'art.

Historienne, chercheuse, artiste et cinéaste, diplômée du Fresnoy, son court métrage produit par la Lebanon Factory, **Hotel Al Naim** (présenté pendant les 5e Rencontres) avait fait l'ouverture de la Quinzaine des réalisateurs à Cannes.

Présentation des projections

27 films arabes récents

Le Déjeuner de Lucien Bourjeily // film d'ouverture
Benzine de Sarra Abidi
What Happens to a Displaced Ant de Shirin Abu Shaqra // film de clôture
Marche arrière de Noha Adel
Tempelhof, aéroport central de Karim Aïnouz
The Reports on Sarah and Saleem de Muayad Alayan
Enquête au paradis de Merzak Allouache
Mon cher enfant de Mohamed Ben Attia
Sofia de Meryem Benm'Barek
La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire de Malek Bensmaïl
Pastorales électriques d'Ivan Boccara
The Poetess de Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff
Of Fathers and sons de Talal Derki
Les Bienheureux de Sofia Djama
I Signed the Petition de Mahdi Fleifel // film de clôture
Erased, _Ascent of the Invisible de Ghassan Halwani
Baghdad Station de Mohamed Jabarah Al-Daradji
Le Jour où j'ai perdu mon ombre de Soudade Kaadan
Nettoyer Schaerbeek de Farah Kassem
Martyr de Mazen Khaled
Le Convive de Hakim Mastour
Révélation de Faten Matmati
La Traversée d'Ameen Nayfeh
Trace ta route de Romuald Rodrigues Andrade
Poisonous Roses d'Ahmed Fawzi Saleh
Amal de M. Siam
L'Apollon de Gaza de Nicolas Wadimoff

Un cinéaste, un parcours: hommage à Youssef Chahine

Le Destin de Youssef Chahine

Gare centrale de Youssef Chahine

La Terre de Youssef Chahine

Les Eaux noires de Youssef Chahine

Alexandrie encore et toujours de Youssef Chahine

Un jour... Le Nil de Youssef Chahine

Le Sixième jour de Youssef Chahine

Au-delà des frontières: le cinéma contemporain serbe

Depth Two d'Ognjen Glavonić

Destination_Serbistan de Želimir Žilnik

Vent de Tamara Drakulić

L'Envers d'une histoire de Mila Turajlić

Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif de Marta Popivoda



Le déjeuner

Lucien Bourjeily

Lundi 1er avril / 19h30

Mucem

Film d'ouverture

En présence du réalisateur

Palmarès

*Festival des cinémas arabes, l'IMA 2018 - Prix Spécial du Jury – Hyatt Paris Madeleine pour un long métrage de fiction

*29e Festival du Film Arabe de Fameck- Grand Prix

*Festival International du Film de Dubaï- Grand Prix du Jury

Festival

*Festival International du Film de Boston

Benzine

Sarra Abidi

Mardi 2 avril / 18h00

Videodrome 2

Séance présentée par FFM
(Films Femmes Méditerranée)

En présence de la réalisatrice

Palmarès

*Festival du Film Arabe de Malmö - Prix du meilleur acteur

*Festival des cinémas arabes, l'IMA 2018- Prix Ima- TV5 Monde pour le premier long métrage de fiction

Festival

*Festival International du Film de Dubaï

What Happensto

a Displaced Ant

Shirin Abu Shaqra

Dimanche 7 avril / 20h30

Mucem

Film de clôture

En présence de la réalisatrice

Marche arrière

Noha Adel

Vendredi 5 avril / 14h00

Mucem

En présence de la réalisatrice

Samedi 6 avril / 10h00

Polygone Etoilé

Festivals

*Festival International du film de Dubaï

*Festival du film arabe de Malmö

Tempelhof, aé- roport central

Karim Aïnouz

Mercredi 3 avril / 14h00

Mucem

Séance présentée par Joachim Umlauf (directeur de l'Institut Goethe)

Palmarès

*68e Berlinale (Panorama)

*CPH : DOX, Copenhague

*Cinéma du Réel

*DOK FEST Internationales, Munich

*Rencontres Internationales du Documentaire de Montréal

The Reports on Sarah and Saleem

Muayad Alayan

Vendredi 5 avril / 20h00

Gyptis

En présence du réalisateur

Séance présentée par Noémi Kahn (directrice adjointe du NAAS - le réseau des écrans arabes d'art et d'essai)

Palmarès

*IFFR- Festival international du Film de Rotterdam – Prix du public Hubert Bals Fund / Prix spécial du jury pour son scénario.

*Festival international du film de Durban – Prix du meilleur film / Prix de la meilleure actrice

Enquête au para- dis

Merzak Allouache

Mardi 2 avril / 20h00

La Baleine

Séance présentée par Vincent Geisser (chercheur au CNRS - Institut de Recherches et d'Études sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM)

Palmarès

*Berlinale 2017 – Panorama - Prix du Jury œcuménique

*FIPA 2017 Biarritz - FIPA d'Or du documentaire de création

Festivals

*Cinemed, Montpellier

*Festival International du Film de Seattle

Critiques

« Sobre, d'une redoutable efficacité et non dénué d'humour, le dispositif permet tout à la fois de déconstruire le discours salafiste et de dresser un état des lieux de la société algérienne. »

Télérama par Marie Cailletet

« Dans un passionnant docu-fiction riche en témoignages, Merzak Allouache ausculte une société frustrée et égarée par les promesses de l'au-delà. »

Libération par Marcos Uzal

Mon cher enfant

Mohamed Ben Attia

Mercredi 3 avril / 10h00

Mucem

Palmarès

*Festival de Cannes - Quinzaine des réalisateurs, compétition officielle

*Festival du film méditerranéen de Bastia - Grand Prix Arte Mare Neroni Voyage

Festivals

*Festival International du Film de Chicago

*Festival BFI du Film, Londres

*Festival International du Film de Melbourne

Critiques

« C'est dans son minimalisme, son approche quasi documentaire, sa manière de recomposer les gestes du quotidien et l'apparente simplicité du réel que «Mon cher enfant» trouve sa plus grande réussite. »

Les Inrockuptibles par Marilou Duponchel

« Après **Hedi, un vent de liberté**, le réalisateur Mohamed Ben Attia s'empare avec une extrême finesse des cauchemars et réalités qui minent la société tunisienne. »

L'Humanité par Dominique Widemann

Sofia

Meryem Benm'Barek

Vendredi 5 avril / 10h00

Mucem

Palmarès

*Un certain regard, Cannes - Prix du meilleur scénario

*29ème édition des Journées cinématographiques de Carthage - Prix TV5 Monde et Taher Cheriaa dans la compétition première œuvre - mention spéciale dans la compétition officielle des longs métrages fiction.

*Festival International du Film de Thessalonique- Prix Fipresci de la Critique

* Festival du cinéma méditerranéen, Bruxelles - Prix spécial du Jury

*Festival Francophone d'Angoulême - Le Valois du scénario

Critiques

«Sans jamais juger les personnages, Meryem Benm'Barek casse les représentations trop naïves habituellement à l'écran dans le cinéma marocain»

Le Figaro

«Haletant du début à la fin, vibrant, parfois éprouvant, « Sofia » se regarde comme un thriller. Mais le film raconte aussi avec finesse le piège dans lequel se retrouvent des jeunes femmes à cause de la loi ou d'enjeux familiaux qui se révèlent parfois plus violents encore.»

Le Parisien

La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire

Malek Bensmaïl

Vendredi 5 avril / 20h00

Mucem

En présence du réalisateur

Palmarès

Palmarès

*Festival cinéma et histoire, Taroudant - Grand Prix

*Festival du film arabe d'Oran - Prix Spécial du Jury

Festivals

*IDFA-Festival International du Film Documentaire, Amsterdam

*Journées Cinématographiques de Carthage

*Festival International du Film de Göteborg

Pastorales électriques

Ivan Boccara

Jeudi 4 avril / 14h00

Mucem

Séance présentée par Catherine Miller (directrice de Recherche, IRE-MAM) et Ahmed Boughaba (journaliste de cinéma et critique)

Festivals

*Festival des cinémas arabes (Institut du Monde Arabe), Paris

*Festival International Jean Rouch, Paris

*DocuMed, Tunis

The Poetess

Stefanie Brockhaus et

Andreas Wolff

Mardi 26 mars / 20h30

Cinéma Jean Renoir

En présence de la réalisatrice

Dimanche 7 avril / 17h00

La Baleine

En présence du réalisateur

Séance présentée par Richard Jacquemond (professeur de langue et littérature arabes modernes, IRE-MAM - Université Aix-Marseille)

Festivals

*Festival International du Film de Locarno (Semaine de la Critique)

*IDFA-Festival International du Film Documentaire, Amsterdam

*DOK Leipzig

*CPH : DOX

Of Fathers and sons

Talal Derki

Jeudi 4 avril / 20h30

Mucem

Séance présentée par Baudouin Koenig (documentariste, maître de conférences associé, secteur cinéma)

Palmarès

*Oscar 2019 - Meilleur Film documentaire

*European Film Award - Meilleur documentaire

*Sundance Film Festival 2018 - Grand prix du jury du documentaire international

*Festival de films Black Movie, Genève - Prix de la critique - Prix des jeunes

Festivals

*IDFA-Festival International du Film Documentaire, Amsterdam

*Visions du Réel, Nyon

*Rencontres Internationales du Documentaire de Montréal

*ZagrebDox, Croatie

Les Bienheureux

Sofia Djama

Dimanche 7 avril / 12h00

Mucem

En présence de la réalisatrice

Séance présentée par Samia Chabani (déléguée générale, Ancrages - Centre de Ressources Histoire et Mémoires des migrations en Provence-Alpes-Côte d'Azur)

Palmarès

*Festival de Venise (section Orizzonti - Prix de la Meilleure actrice

Lyna Khoudri

*Festival Black Movie, Genève) - Prix du public

*FIFF Namur - Bayard de la première oeuvre de fiction

Festivals

*Cinemed Montpellier

*Festival Black Movie, Genève) - Prix du public

Critiques

« Un regard sensible, à travers deux générations, sur les fêlures d'un pays où la violence affleure en permanence et où la démocratie n'en finit pas de balbutier. »

Le Dauphiné Libéré par Jean Serroy

« Premier long-métrage de Sofia Djama, **«Les Bienheureux»** fouille avec courage et détermination dans les blessures du passé, comme l'on fait les films des confrères argentins ou chiliens quand le cinéma de leurs pays a réapparu à la sortie des dictatures. »

Le Monde par Thomas Sotinel

« Sophie Djama procède par des ruptures de ton qui donnent sa couleur mélancolique aux **«Bienheureux»**, traversé de longues plages d'errance dans un Alger très peu vivant, comme figé dans le temps. Puissant. »

Première par Christophe Narbonne

I Signed the Petition

Mahdi Fleifel

Dimanche 7 avril / 20h30

Mucem

Film de clôture

En présence du réalisateur

Palmarès

*Journées cinématographiques de Carthage - Compétition officielle des courts métrages documentaires - Le Tanit d'Argent

*European Film Awards - Nominé

IDFA - International Documentary Festival Amsterdam - - Competition for Short Documentary

*Visions du Réel, Nyon - Mention spéciale du Jury de la Compétition Internationale Moyens et Courts Métrages & Prix du Jury des Jeunes Mémoire Vive - Court métrage le plus innovant

Festivals

*Hot Docs-Festival International du Documentaire de Toronto

*Encuentros del Otro Cine EDOC, Quito, Ecuador

*Festival dei Popoli - Florence (Italie)

Erased, _Ascent of the Invisible

Ghassan Halwani

Samedi 6 avril / 15h00

Mucem

En présence du réalisateur

Séance présentée par Nicolas Feodoroff (critique d'art et de cinéma, programmateur au FIDMarseille)

Palmarès

*Cinemed, Montpellier - Prix Ulysse Montpellier Méditerranée Métropole

*Journées cinématographiques de Carthage - Compétition officielle des longs métrages documentaires - Le Tanit de Bronze

Festivals

*Festival International du Film de Locarno

*Festival International du Film de Toronto

*Festival International du Film de Marrakech

Baghdad Station

Mohamed Jabarah

Al-Daradji

Vendredi 5 avril / 21h00

Cinéma l'Écran

En présence du réalisateur

Séance organisée en partenariat avec le Festival du Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient

Samedi 6 avril / 20h00

La Baleine

En présence du réalisateur

Séance présentée par Juliette Honvault (historienne et chercheuse au CNRS, IREMAM, Aix Marseille Université)

Palmarès

*Festival des cinémas arabes (Institut du Monde Arabe), Paris – Grand prix du jury

Festivals

*BFI-Festival International du Film de Londres

*TIFF-Festival International du Film de Toronto

Critiques

«**«Baghdad Station»** se donne les moyens de ses ambitions. Il sait s'appuyer sur les acteurs pour défendre la part d'humanité que chacun porte en lui, même dans la pire des situations.»

Positif par Yannick Lemarié

«Baghdad Station est un long-métrage à la structure intelligente, avec une intensité narrative forte et qui réussit le pari de la garder tout au long du film, sans jamais se relâcher une seule fois. On apprécie également, et tout particulièrement, la photographie, somptueuse, exprimant une cruauté de la vie criante de vérité. Côté comédien, le jeu est impeccable, profond, intense tout autant que complexe.

Un film qui propose de parcourir différentes tranches de vie, relatées de façon cohérentes, presque en suspens, comme si les histoires de ces personnages hauts en couleur s'arrêtaient en dehors de cette gare qui concentre tout, tel un recueil. La question du rapport à la religion est aussi abordée à travers l'hésitation de Sara et les rencontres qu'elle fait, et est plutôt bien exploitée, sans tomber dans le cliché ou dans le blasphème. Un jeu de funambule maîtrisé qui fait de ce film l'une des perles rares du cinéma moyen-oriental à aller voir en salles.»

Sortir à Paris

Le Jour où j'ai perdu mon ombre

Soudade Kaadan

Samedi 6 avril / 20h30

Mucem

Séance présentée par Séverine Mathieu (auteure- réalisatrice)

Palmarès

*Festival de Venise (section Orizzonti – Prix Luigi De Laurentiis-Meilleur premier film

Festivals

*Festival International du Film de Toronto

*BFI Londres

*Festival International du Film de Singapour

Critique

« Ce conte de Soudade Kaadan, qui déploie son réalisme magique dans la Syrie de 2012, a été élu meilleur premier film à Venise

«**Le Jour où j'ai perdu mon ombre**», un conte subtil qui s'inscrit dans la lignée du réalisme magique, projeté dans la section Orizzonti de la Mostra de Venise, a valu à Soudade Kaadan le prestigieux Lion du futur «Luigi de Laurentiis» du meilleur premier long-métrage. C'est un film sur les grandes décisions – celles qu'on prend et celles qui sont prises pour nous – qui se passe en Syrie en 2012. »

Cineuropa par Kaleem Aflab

Nettoyer Schaerbeek

Farah Kassem

Samedi 6 avril / 18h00

Videodrome 2

Séance présentée par Annie Gava
(responsable des courts métrages
à FFM- Films Femmes Méditerranée)

Première française

Festivals

- *DOK Leipzig
- *Warsaw Film Festival
- *Film Festival Linz
- *Arab Film Festival Berlin
- *Festival Filmer à Tout Prix - Belgique
- *Festival du film libanais (LFF) - Liban - 2018

Martyr

Mazen Khaled

Samedi 6 avril / 22h15

La Baleine

Séance présentée par Julie
Kretzschmar (metteuse en scène et
directrice des Rencontres à l'échelle)

Première française

Festivals

- *Festival International du Film de Venise
- *Rome MedFilm Festival
- *Festival International du Film de Belgrade
- *Queer Lisboa-International Film Festival

Le Convive

Hakim Mastour

Samedi 6 avril / 18h00

Videodrome 2

Séance présentée par Annie Gava
(responsable des courts métrages
à FFM- Films Femmes Méditerranée)

Palmarès

FIFOG Festival International du Film Oriental de Genève, Avril, 2018 -
Mention Spéciale du jury.

Festivals

- *Medfilmfestival Roma
- *Festival du Film Court Francophone « Un poing c'est court », Janvier, 2018
- *East End Film Festival, New Queer Visions, UK
- *Pink Apple Zurich Film Festival
- *Austin Hay & Lesbian International Film Festival, États-Unis
- *Atlanta's LGBT Film Festival États-Unis
- * Festival International de Carthage, Tunisie
- *Roze Filmdagen; Amsterdam LGBTQ Film Festival

Révélation

Faten Matmati

Samedi 6 avril / 18h00

Videodrome 2

Séance présentée par Annie Gava
(responsable des courts métrages
à FFM- Films Femmes Méditerranée)

Festivals

- *FIFOG, Festival International du Film oriental de Genève
- *Festival du court métrage méditerranéen, Tanger

La Traversée

Ameen Nayfeh

Vendredi 5 avril / 14h00

Mucem

En présence du réalisateur

Samedi 6 avril / 10h00

Polygone étoilé

En présence du réalisateur

Festivals

*Journées Cinématographiques de Carthage

*Festival International du Film de Dubaï

*Cinemed, Montpellier

*Boston Palestine Film Festival

*Filmlab, Palestine

Trace ta route

Romuald Rodrigues

Andrade

Vendredi 5 avril / 14h00

Mucem

En présence du réalisateur

Samedi 6 avril / 10h00

Polygone étoilé

En présence du réalisateur

Première française

Poisonous Roses

Ahmed Fawzi Saleh

Mercredi 3 avril / 17h00

Mucem

En présence du réalisateur

Séance présentée par Caroline Renard (maitresse de conférences en études cinématographiques, université d'Aix-Marseille)

Palmarès

*Festival de cinéma africain de Tarifa et Tanger - Prix du Meilleur long métrage de fiction

*Festival International du Film du Caire - Prix du Meilleur film arabe

Festivals

*IFFR-Festival International du Film de Rotterdam

*Festival du film arabe de Malmö

Amal

M. Siam

Mardi 2 avril / 20h30

l'Alhambra

Mercredi 3 avril / 21h00

Cinéma Le Méliès / Port de Bouc

En présence du réalisateur

Judi 4 avril / 10h00

Mucem

En présence du réalisateur

Palmarès

*Cinemed, Montpellier - Prix étudiant de la première œuvre

*Journées cinématographiques de Carthage - Compétition officielle des longs métrages documentaires - Le Tanit d'or

Festivals

*IDFA-Festival International du Film Documentaire, Amsterdam

*Visions du Réel, Nyon

*CPH : DOX, Copenhague.

Critique

«Avec **«Amal»**, le réalisateur M Siam nous propose une expérience assez unique et très bouleversante : suivre la même jeune fille pendant 6 ans, prise dans le tourbillon de la révolution, de l'adolescence et du passage à l'âge adulte. Si le cinéma de fiction nous a déjà offert un petit bijou sur le même principe avec **«Boyhood»** de Richard Linklater, ici, le résultat est tout autre et bien plus puissant puisque, documentaire oblige, tout ce que nous voyons s'est réellement passé.»

Ecran large par Christophe Foltzer

L'Apollon de Gaza

Nicolas Wadimoff

Dimanche 7 avril / 14h30

Mucem

Séance présentée par Nicolas Michel
(professeur d'histoire contemporaine,
université Aix-Marseille)

Festivals

- *Santa Barbara International Film festival
- *Göteborg International Film Festival
- *FIPADOC, Festival international Documentaire, Biarritz
- *Film Festival international du film du Caire
- *Rencontres Internationales du Documentaire de Montréal
- *DOK Leipzig
- *Festival International du Film Francophone de Namur
- *Festival de Locarno - Semaine de la critique

Critique

«Si le thème du nouveau film de Nicolas Wadimoff, **«L'Apollon de Gaza»** (projeté à Locarno à la Semaine de la critique), semble avoir très peu en commun avec son prédécesseur, **«Jean Ziegler, l'optimisme de la volonté»**, également présenté à Locarno, hors-compétition, en 2016, l'esthétique qui les caractérise et les réunit est tout à fait reconnaissable. Le réalisateur a une capacité plus que bienvenue à laisser parler les images au-delà du texte (qui n'est présent que par moments, à travers une voix off entre rêve et réalité) et à faire en sorte que ces dernières expriment tout leur potentiel sans se sentir le besoin d'en souligner le sens par les mots – au spectateur d'en déterminer la signification.»

Locarno 2018, semaine de la critique par Giorgia Del Don

Cycle « un cinéaste, un parcours »

Hommage au réalisateur Egyptien

Youssef Chahine

Dans le cadre de la programmation autour de l'œuvre de Youssef Chahine, une séance de signature sera organisée en présence de l'auteur Tewfik Hakem pour son ouvrage **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille** (Capricci, 2018), le samedi 6 avril à 19h00, dans le Forum du Mucem.

Une itinérance est également prévue à Aix-en-Provence avec une rétrospective en 12 films du 3 au 28 avril mais aussi à La Ciotat et à Port-de-Bouc. Les documentaires de Mona Ghandour, **Pourquoi Chahine ? Je l'ai vu danser** (Egypte, 2009, 26') et **Pourquoi Chahine ? Kenawi** (Egypte, 2009, 26'), seront projetés du 1er au 7 avril dans le Forum du Mucem.

De 1950 à 2007, la carrière de Youssef Chahine aura été dans le cinéma égyptien une des plus longues. Mais ce n'est pas seulement par sa durée qu'elle retient l'attention. Du mélo-drame au péplum en passant par la comédie musicale, le réalisateur aura pratiqué tous les genres... et les aura pliés à sa volonté de témoigner, voire de militer. S'il n'a pas été dans son pays le fondateur du réalisme, il lui a donné, des **Eaux noires** (1956) en passant par **Gare centrale** (1958), d'incontestables lettres de noblesse. Non content de manier sa caméra comme un scalpel qui met à nu les problèmes sociaux et moraux, de **Un jour...Le Nil** (1964) au **Destin** (1997), ce cinéaste-auteur a mis la société égyptienne et les questions politiques de son temps en perspective dans une Histoire dont il a revisité le contenu. Ce n'est pas moins vrai dans un film pourtant auto-biographique comme **Alexandrie encore et toujours** (1989). Il a su aussi – que l'on pense à **La Terre** (1969, adapté du roman éponyme d'Abderhamane Cherkouki) ou au **Sixième jour** (1986, d'après le roman éponyme d'Andrée Chedid) – puiser avec bonheur dans la littérature.

Michel Serceau, chercheur et essayiste

© Orange Studio / MISR International Films.



Le Destin

Youssef Chahine

Samedi 30 mars / 21h00

Cinéma Eden-Théâtre

Séance présentée par Régis Robert
(Cinémathèque française)

Jeudi 18 avril / 21h00

Cinéma Le Méliès

Séance présentée par Régis Robert
(Cinémathèque française)

Précédée à 18h30 d'une conférence
d'Amal Guerhazi

Lundi 22 avril / 16h30

Cinéma Le Méliès

Un cinéaste, un parcours : hommage à Youssef Chahine

Palmarès

*Festival de Cannes - Prix du cinquantième anniversaire du festival

Critique

« Avec **Le Destin**, le cinéaste, victime du fondamentalisme, lance un appel à la tolérance dans un film grandiose sur le philosophe musulman Averroès. »

Libération par Elisabeth Lebovici

Gare centrale

Youssef Chahine

Samedi 30 mars / 18h00

Cinéma Eden-Théâtre

Séance présentée par Régis Robert
(Cinémathèque française)

Mercredi 3 avril / 20h00

Mucem

Séance présentée par Régis Robert
(Cinémathèque française), Amal
Guerhazi (doctorante)

Jeudi 4 avril / 18h30

Cinéma Le Méliès

Dimanche 7 avril / 15h00

Gyptis

Séance présentée par Ahmed
Boughaba (journaliste de cinéma et
critique)

Lundi 8 avril / 16h30

Cinéma Le Méliès

Un cinéaste, un parcours : hommage à Youssef Chahine

Critique

« Formidable point d'observation qu'une gare. Comme toutes celles du monde, la gare centrale du Caire est un vivier grouillant. Chahine confie la narration au kiosquier. Celui-ci va nous raconter l'histoire de Kennawi, mendiant boiteux qui l'aide vaguement à vendre des journaux, crèche dans une baraque en bordure de quai, et dont les claudications dessinent la géométrie du lieu.

La veine quasi documentaire du début fait place à un cruel mélodrame, dont la gare n'est plus que le décor. Ce film égyptien de 1958 fait penser à un film français des années 1930, et l'on y sent des influences tant russes que hollywoodiennes — gros plans réalistes et glamour. »

Télérama par François Gorin

La Terre

Youssef Chahine

Jeudi 4 avril / 17h00

Mucem

Séance présentée par Ghislaine Alleaume (historienne de l'Égypte moderne et contemporaine - CNRS)

Un cinéaste, un parcours: hommage à

Youssef Chahine

Critique

«C'est avec **La Terre** que l'Europe a découvert le cinéma égyptien lors de sa présentation au Festival de Cannes 1969. Youssef Chahine réalise là une épopée paysanne puissante qui nous plonge au cœur d'un petit village agricole pauvre : il met en relief sa vie sociale, les rapports de force avec les autorités et la place de l'individu dans cette société. A la brutalité des autorités répond la rudesse et même la cruauté du monde des paysans. L'individualisme s'oppose à la nécessaire solidarité pour assurer la survie. **La Terre** est un film très authentique, empreint d'une force et d'un humanisme qui sait laisser naître l'émotion.»

L'œil sur l'écran

Les Eaux noires

Youssef Chahine

Vendredi 5 avril / 17h00

Mucem

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission Le Réveil Culturel sur France Culture et auteur de Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille)

Vendredi 12 avril / 16h30

Cinéma Le Méliès

Lundi 15 avril / 18h30

Cinéma Le Méliès

Un cinéaste, un parcours: hommage à

Youssef Chahine

Critique

«Pourtant, c'est dans le mélodrame populaire qu'il lui semble possible de glisser, au côté de son goût pour la vie, le plaisir et les femmes, passion qui a toute sa place aussi dans le « musical », la dénonciation des inégalités sociales, thème qu'il portera toute sa vie. C'est ainsi qu'en 1956, **les Eaux noires** est le premier film arabe à évoquer la condition ouvrière. La grande Faten Hamamah, diva du cinéma égyptien qui a déjà au compteur une soixantaine de titres (dont l'exceptionnel **Ciel d'enfer** pour Chahine), accepte de descendre de son piédestal pour incarner une brune brûlante issue du peuple qui vit et travaille dans les docks d'Alexandrie. C'est sans doute une des plus belles transformations de l'histoire du cinéma, suivant celle de De Sica passé du statut de star sous le fascisme à celui d'auteur néoréaliste à la Libération. Il faut revoir les films en noir et blanc de cette période. Il faut revoir **Ciel d'enfer**, **Les Eaux noires**, et bien entendu **Gare centrale** (1958), qui parachève cette période tout en annonçant très discrètement la suivante.»

L'Humanité par Jean Roy

Alexandrie encore et toujours

Youssef Chahine

Samedi 6 avril / 12h00

Mucem

Séance présentée par Mathilde Rouxel (doctorante en études cinématographiques)

Un cinéaste, un parcours : hommage à
Youssef Chahine

Critique

« Cinéaste impur avant toute chose, perméable à toutes les influences, il va oser un mélange des genres de plus en plus débridé. Il n'ira au bout de son fantasme originel qu'à l'âge de 63 ans dans son vingt-neuvième film, **Alexandrie encore et toujours**, troisième volet de son autobiographie où, incarnant son propre rôle, il esquissera quelques pas de danse. Car on ne doit pas perdre de vue que la première vocation de Chahine est le métier d'acteur. »

« Dans les années 70, Chahine aborde la partie la plus personnelle, souvent autobiographique, de son œuvre. Désabusé, il devient aussi plus humain, plus sincère. Il se mettra à nu comme peu de cinéastes dans son triptyque **Alexandrie pourquoi ?** (1978), **La Mémoire** (1982) et **Alexandrie encore et toujours** (1990). »

Les Inrockuptibles par Vincent Ostria

Un jour... Le Nil

Youssef Chahine

Samedi 6 avril / 17h00

Mucem

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

Un cinéaste, un parcours : hommage à
Youssef Chahine

Critique

« En 64, Chahine tourne une coprod égypto-soviétique qui déplaît à la censure. Ce chatoyant film d'aventures sort enfin. »

Il s'agit bien d'une sortie, pas d'une reprise. Tourné en 1964, juste après **Saladin**, cette coproduction égypto-soviétique filmée en Sovcolor a déplu à la censure des deux pays. »

« Foisonnant d'intrigues parallèles ou perpendiculaires et peuplé d'une multitude de personnages tous principaux, **Un Jour, le Nil** est à la fois un film d'aventures enthousiasmant, un mélodrame à entrées multiples et une réflexion politique lucide mais pas désabusée. Comme souvent chez Chahine, c'est aussi un film expérimental, au culot si grand que plus c'est gros mieux ça passe, qui fait exploser des détonations dans l'appartement d'un Russe d'Assouan afin de le raccorder à ses souvenirs de la bataille de Stalingrad. Ce film ne pouvait pas plaire à ses commanditaires. Mais c'était pour mieux nous enchanter aujourd'hui. »

Les Inrockuptibles par Frédéric Bonnaud

Le Sixième jour

Youssef Chahine

Dimanche 7 avril / 17h00

Mucem

Jeudi 25 avril / 18h30

Cinéma Le Méliès

Lundi 29 avril / 16h30

Cinéma Le Méliès

Un cinéaste, un parcours : hommage à
Youssef Chahine

Critique

«Une adaptation réussie du beau roman d'Andrée Chédid, **Le Sixième jour**.

Egypte, 1947: une lavandière, son mari paralytique, son petit-fils et ses rêves avortés. D'après le beau roman d'Andrée Chédid, un Chahine intimiste, bavard, touchant. Eclairé par Dalida en tragédienne des lavoirs, des sous-sols et des felouques. Un rôle magnifique, hélas sans lendemain.»

L'Express par Michel Grisolia

Café-ciné

Un cinéaste, un parcours : Youssef Chahine

Mardi 2 avril - 14h00

Videodrome 2

Dédicace

L'auteur Tewfik Hakem dédicacera son ouvrage **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille** (Capricci, 2018).

Samedi 6 avril - 19h00

Forum du Mucem

© Orange Studio / MISR International Films.



Cycle « au-delà des frontières »

Le cinéma serbe aujourd'hui

La section « Au-delà des frontières » propose cette année un focus sur le cinéma contemporain de la Serbie (dont on doit se rappeler qu'elle fit partie de l'empire ottoman). Il nous a semblé intéressant de mettre en regard cette cinématographie avec les cinémas arabes qui sont au cœur de notre programme. La fragmentation d'un pays, les clivages de la société, la guerre, les disparitions puis le silence et les secrets, autant de cicatrices dont la Serbie porte encore les traces et qui font écho à l'histoire récente du Moyen-Orient. Le cinéma serbe, loin de s'enfermer uniquement dans un passé douloureux, s'approprie son histoire et observe, souvent avec délicatesse et audace, la façon dont le quotidien se reconfigure et s'écrit. Cinq écritures contemporaines de réalisateurs qui s'approprient le passé et cet héritage historique et politique 25 ans après.

Depth Two

Ognjen Glavonić

Mercredi 3 avril / 18h00

La Baleine

Séance présentée par Christophe Dabitich (auteur) et Jan Goossens, directeur du Festival de Marseille

Cycle « au-delà des frontières »

Le cinéma serbe aujourd'hui

Palmarès

*Festival dei Popoli, Florence - Prix du Meilleur long métrage documentaire

*ZagrebDox - Prix du Meilleur Film Régional - Prix du Meilleur Film Jeune Réalisateur

Festivals

*Visions du Réel

*Berlinale (Forum)

*Open City Documentary Festival, Londres

*DokuFest, Prizren

Critique

«Le film prend la forme d'un puissant thriller du réel au suspense insidieux, où les mots des agresseurs et ceux des victimes se déploient dans l'esprit du spectateur pour lui permettre de reconstruire les faits avec la distance et la pudeur nécessaires. Une œuvre centrale sur l'histoire récente de l'ex-Yougoslavie qui parvient, à travers une approche personnelle, à donner une voix aux disparus des crimes et à raconter un secret resté trop longtemps enfoui.»

Visions du Réel 2018 par Jasmin Basic

Destination Serbistan

Želimir Žilnik

Jeudi 4 avril / 18h00

La Baleine

En présence du réalisateur

Séance présentée par Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe)

Cycle « au-delà des frontières » Le cinéma serbe aujourd'hui

Palmarès

Festival de Films documentaires de Belgrade - Prix du Meilleur Film

Festivals

DokuFest, Prizren

Budapest International Documentary Festival

ZagrebDox

DocLisboa-Festival International de Films

Critique

«Malgré la rudesse des combats du cinéma de Žilnik, ses images racontent toujours l'élégance et la dignité. Avec cet humour si balkanique que l'on convoque pour ne pas sombrer.»

Ouest France

Vent

Tamara Drakulić

Jeudi 4 avril / 20h30

Videodrome 2 / Première française

Séance présentée par Christophe Dabitich (auteur)

Cycle « au-delà des frontières » Le cinéma serbe aujourd'hui

Festivals

Festival de Films de Turin

Festival de Film International de Belgrade

Festival International de Cinéma Indépendant de Buenos Aires.

L'Envers d'une histoire

Mila Turajlić

Vendredi 5 avril / 18h00

La Baleine

Séance présentée par Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe)

Cycle « au-delà des frontières » Le cinéma serbe aujourd'hui

Palmarès

IDFA-Festival International du Film Documentaire, Amsterdam - Prix du meilleur long métrage documentaire

ZagrebDox - Meilleur Film, Prix Fipresci et Prix du Public

Festival

Festival international du film de Toronto

Critiques

«Le film trouve ainsi son équilibre dans un travail de montage, efficace et sensible, qui vise à fédérer tous ces éléments éparpillés et patiemment collectés, sans pour autant prétendre – bien au contraire – à une quelconque et chimérique neutralité.»

Cahiers du Cinéma par Thierry Méranger

«Un passionnant journal intime qui fait remonter à la surface plus de cinquante ans de non-dits, d'omissions et de petits arrangements avec l'histoire officielle.»

Le Nouvel Observateur par Xavier Leherpeur

Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif

Marta Popivoda

Du mercredi 3 au samedi 6 avril
14h30 • 16h • 17h30
Centre Photographique Marseille

Cycle « au-delà des frontières » Le cinéma serbe aujourd'hui

Palmarès

Festival du Film à Sarajevo - Mention spéciale du jury

Festivals

Berlinale

Visions du Réel, Nyon

Café-ciné

Au-delà des frontières : rencontre avec le cinéma serbe contemporain

Jeudi 4 avril - 14h00

Videodrome 2

@Depth Two de Ognjen Glavonic



Le programme des projections par lieu

Mucem - Marseille

Cycle Youssef Chahine

*Gare centrale

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)
Mercredi 3 avril / 20h00
Séance présentée par Régis Robert (Cinémathèque française), Amal Guermazi (doctorante)

*La Terre

De Youssef Chahine (Égypte, 1969, 2h14, VOSTFR)
Jeudi 4 avril / 17h00
Séance présentée par Ghislaine Alleaume (historienne de l'Égypte moderne et contemporaine - CNRS)

*Les Eaux noires

De Youssef Chahine (Égypte, 1956, 2h, VOSTFR)
Vendredi 5 avril / 17h00
Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

*Alexandrie encore et toujours

De Youssef Chahine (Égypte/France, 1989, 1h45, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 12h00
Séance présentée par Mathilde Rouxel (doctorante en études cinématographiques)

*Un jour... Le Nil

De Youssef Chahine (Égypte / URSS, 1964, 1h49, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 17h00
Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

*Le Sixième jour

De Youssef Chahine (Égypte / France, 1986, 1h45, VOSTFR)
Dimanche 7 avril / 17h00

*Le Déjeuner

De Lucien Bourjeily (2017, Liban, 1h31, VOSTFR)
Lundi 1er avril / 19h30 / film d'ouverture
En présence du réalisateur

*Mon cher enfant

De Mohamed Ben Attia (Tunisie / Belgique / France / Qatar, 2018, 1h40, VOSTFR)
Mercredi 3 avril / 10h00

*Tempelhof, aéroport central

De Karim Aïnouz (Allemagne / France / Brésil, 2017, 1h37, VOSTFR)
Mercredi 3 avril / 14h00
Séance présentée par Joachim Umlauf (directeur de l'Institut Goethe)

*Poisonous Roses

D'Ahmed Fawzi Saleh (Égypte / France / Qatar / Émirats arabes unis, 2018, 1h10, VOSTFR)
Mercredi 3 avril / 17h00
Séance présentée par Caroline Renard (maîtresse de conférences en études cinématographiques à l'Université d'Aix-Marseille-AMU)
En présence du réalisateur

*Amal

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)
Jeudi 4 avril / 10h00

*Pastorales électriques

D'Ivan Boccara (Maroc / France, 2017, 1h33, VOSTFR)
Jeudi 4 avril / 14h00
Séance présentée par Catherine Miller (Directrice de Recherche, Institut de Recherches et d'Études sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM) et Ahmed Boughaba (journaliste de cinéma et critique)

*Of Fathers and Sons

De Talal Derki (Syrie / Liban / Allemagne, 2017, 1h38, VOSTFR)
Jeudi 4 avril / 20h30
Séance présentée par Baudouin Koenig (documentariste, maître de conférences associé, secteur cinéma, Université Aix-Marseille-AMU)

***Sofia**

De Meryem Benm'Barek (France / Maroc / Qatar, 2018, 1h20, VOSTFR)
Vendredi 5 avril / 10h00

***Séance courts-métrages**

Vendredi 5 avril / 14h00

Marche arrière

De Noha Adel (Égypte, 2017, 14 min, VOSTFR)
En présence de la réalisatrice

Trace ta route

De Romuald Rodrigues Andrade (France, 2019, 20 min, VF)
En présence du réalisateur

La Traversée

D'Ameen Nayfeh (Palestine, 2017, 11 min, VOSTFR)
En présence du réalisateur

***La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire**

De Malek Bensmaïl (Algérie/France/Suisse, 2017, 2h00, VOSTFR)
Vendredi 5 avril / 20h00
En présence du réalisateur

***Erased, _Ascent of the Invisible**

De Ghassan Halwani (Liban, 2018, 1h16, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 15h00
Séance présentée par Nicolas Feodoroff (critique d'art et de cinéma, programmateur au FIDMarseille), en présence du réalisateur

***Le Jour où j'ai perdu mon ombre**

De Soudade Kaadan (Syrie / Liban / France / Qatar, 2018, 1h30, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 20h30
Séance présentée par Séverine Mathieu (auteure-réalisatrice)

***Les Bienheureux**

De Sofia Djama, 2017, 102 mn / Algérie
Dimanche 07 avril / 12h00
Séance présentée par Samia Chabani (déléguée générale, Anrages - Centre de Ressources Histoire et Mémoires des migrations en Provence-Alpes-Côte d'Azur), en présence de la réalisatrice

***L'Apollon de Gaza**

De Nicolas Wadimoff (Suisse / Canada, 2018, 1h18, VOSTFR)
Dimanche 7 avril / 14h30
Séance présentée par Nicolas Michel (professeur d'histoire contemporaine, Université Aix-Marseille)

***I Signed the Petition**

De Mahdi Fleifel (Grande-Bretagne / Allemagne / Suisse, 2018, 11 min, VOSTFR)
Dimanche 07 avril / 20h30 / film de clôture
En présence du réalisateur

***What Happens to a Displaced Ant**

De Shirin Abu Shaqra (Liban / France, 2017, 42 min, VOSTFR)
Dimanche 7 avril / 20h30 / film de clôture
En présence de la réalisatrice

La Baleine - Marseille

***Enquête au paradis**

De Merzak Allouache (Algérie / France, 2016, 2h15, VOSTFR)
Mardi 2 avril / 20h00
Séance présentée par Vincent Geisser (chercheur au CNRS - Institut de Recherches et d'Etudes sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM)

***Depth Two**

De Ognjen Glavonić (Serbie/France, 2016, 1h20, VOSTFR)
Mercredi 3 avril / 18h00
Séance présentée par Christophe Dabitch (auteur) et Jan Goossens (Directeur du Festival de Marseille)

***Destination_Serbistan**

Jeudi 04 avril / 18h00
Séance présentée par Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe), en présence du réalisateur

***L'Envers d'une histoire**

De Mila Turajlić (Serbie/France/Qatar, 2017, 1h44, VOSTFR)
Vendredi 5 avril / 18h00
Séance présentée par Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe)

***Baghdad Station**

De Mohamed Jabarah Al-Daradji (Irak / Grande-Bretagne / France / Pays-Bas, 2017, 1h22, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 20h00
Séance présentée par Juliette Honvault (historienne, arabisante, chercheuse au CNRS, Institut de Recherches et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman - IREMAM, Aix Marseille Université), en présence du réalisateur

***Martyr**

De Mazen Khaled (Liban / Italie, 2017, 1h24, VOSTFR)
Samedi 6 avril / 22h15
Séance présentée par Julie Kretzschmar (metteuse en scène et directrice des Rencontres à l'échelle)

***The Poetess**

De Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff (Allemagne, 2017, 1h30, VOSTFR)
Dimanche 7 avril / 17h00
Séance présentée par Richard Jacquemond (professeur de langue et littérature arabes modernes, IREMAM - Université Aix-Marseille), en présence du réalisateur

Vidéodrome 2 - Marseille

*Benzine

De Sarra Abidi (Tunisie, 2017, 1h30, VOSTFR)

Mardi 2 avril / 18h00

Séance présentée par FFM (Films Femmes Méditerranée)

*Vent

De Tamara Drakulić (Serbie, 2016, 1h20, VOSTFR)

Jeudi 4 avril / 20h30

Séance présentée par Christophe Dabitch (auteur)

*Séance courts metrages

Révélation

de Faten Matmati (Tunisie, 2017, 12', VO anglaise STFR)

Le Convive

de Hakim Mastour (Suisse / Tunisie, 2017, 20', VOSTFR)

Nettoyer Schaarbeek

de Farah Kassem (Liban/ Belgique, 2017, 19', VOSTFR)

Samedi 6 avril / 18h00

Séance présentée Annie Gava responsable des courts metrages à FFM (Films Femmes Méditerranée)

Le Gyptis - Marseille

*The Reports on Sarah and Saleem

De Muayad Alayan (Palestine / Pays-Bas / Allemagne, 2018, 2h07, VOSTFR)

Vendredi 5 avril / 20h00

Séance présentée par Noémi Kahn (directrice adjointe du NAAS - le réseau des écrans arabes d'art et d'essai), en présence du réalisateur

*Gare centrale

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

Dimanche 07 avril / 15h00

Séance présentée par Ahmed Boughaba (journaliste de cinéma et critique)

L'Alhambra - Marseille

*Amal

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)

Mardi 2 avril / 20h30

Le Polygone Etoilé - Marseille

*Séance courts metrages

Marche arrière

De Noha Adel (Égypte, 2017, 14 min, VOSTFR)

Trace ta route

De Romuald Rodrigues Andrade (France, 2019, 20 min, VF)

En présence du réalisateur

La Traversée

D'Ameen Nayfeh (Palestine, 2017, 11 min, VOSTFR)

En présence du réalisateur

Samedi 6 avril / 10h00

Centre Photographique - Marseille

*Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif

De Marta Popivoda (Serbie, 2013, 1h00)

Mercredi 3, Jeudi 4, Vendredi 5 et samedi 6 avril
14h30 / 16h00 / 17h30

Cinéma Le Méliès / Port de Bouc

*Amal

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)

Mercredi 3 avril / 21h00

*Gare centrale

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

Jeudi 4 avril / 18h30

Lundi 8 avril / 16h30

*Les Eaux noires

De Youssef Chahine (Égypte, 1956, 2h, VOSTFR)

Vendredi 12 avril / 16h30

Lundi 15 avril / 18h30

*Le Sixième jour

De Youssef Chahine (Égypte / France, 1986, 1h45, VOSTFR)

Jeudi 25 avril / 18h30

Lundi 29 avril / 16h30

Cinéma Eden - Théâtre - La Ciotat

***Le Destin**

De Youssef Chahine (Égypte/France, 1997, 2h15, VOSTFR)

Samedi 30 mars / 21h00

***Gare centrale**

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

Samedi 30 mars / 18h00

Le Fresnoy, Studio national des arts contemporains - Saint-Denis

***La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire**

De Malek Bensmail (Algérie/France/Suisse, 2017, 2h00, VOSTFR)

Mercredi 6 mars / 20h00

Cinéma l'Écran - Saint Denis

***Baghdad Station**

De Mohamed Jabarah Al-Daradji (Irak / Grande-Bretagne / France / Pays-Bas, 2017, 1h22, VOSTFR)

Vendredi 5 avril / 21h00

Cinéma Jean Renoir - Martigues

***The Poetess**

De Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff (Allemagne, 2017, 1h30, VOSTFR)

Mardi 26 mars / 20h30

Le programme des projections par date

mercredi 6 mars

***La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire**
20h00 / Le Fresnoy

mardi 26 mars

***The Poetess**
20h30 / Cinéma Jean Renoir - Martigues

samedi 30 mars

***Gare centrale**
De Youssef Chahine (Égypte/France, 1997, 2h15, VOSTFR)
18h00 / Cinéma Eden - théâtre - La Ciotat

***Le Destin**
De Youssef Chahine (Égypte/France, 1997, 2h15, VOSTFR)
21h00 / Cinéma Eden - théâtre - La Ciotat

lundi 1er avril

Soirée d'ouverture

***Le Déjeuner**
De Lucien Bourjeily (2017, Liban, 1h31, VOSTFR)
19h30 / Mucem
En présence du réalisateur

mardi 2 avril

***Benzine**
De Sarra Abidi (Tunisie, 2017, 1h30, VOSTFR)
18h00 / Vidéodrome 2
Séance présentée par FFM (Films Femmes Méditerranée)

***Enquête au paradis**
De Merzak Allouache (Algérie / France, 2016, 2h15, VOSTFR)
20h00 / La Baleine
Séance présentée par Vincent Geisser (chercheur au CNRS - Institut de Recherches et d'Études sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM)

***Amal**

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)
20h30 / L'Alhambra

mercredi 3 avril

***Mon cher enfant**

De Mohamed Ben Attia (Tunisie / Belgique / France / Qatar, 2018, 1h40, VOSTFR)
10h00 / Mucem

***Tempelhof, aéroport central**

De Karim Aïnouz (Allemagne / France / Brésil, 2017, 1h37, VOSTFR)
14h00 / Mucem
Séance présentée par Joachim Umlauf (directeur de l'Institut Goethe)

***Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif**

De Marta Popivoda (Serbie, 2013, 1h00)
14h30 / 16h00 / 17h30 / Centre Photographique

***Poisonous Roses**

D'Ahmed Fawzi Saleh (Égypte / France / Qatar / Émirats arabes unis, 2018, 1h10, VOSTFR)
17h00 / Mucem
Séance présentée par Caroline Renard (maîtresse de conférences en études cinématographiques à l'Université d'Aix-Marseille-AMU)
En présence du réalisateur

***Depth Two**

De Ognjen Glavonić (Serbie/France, 2016, 1h20, VOSTFR)
18h00 / LA BALEINE
Séance présentée par Christophe Dabitch (auteur) Jan Goossens (Directeur du Festival de Marseille)

***Gare centrale**

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)
20h00 / MUCEM
Séance présentée par Régis Robert (Cinémathèque française), Amal Guermazi (doctorante)

***Amal**

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)
21h00 / Cinéma Le Méliès, Port-de-Bouc

jeudi 4 avril

*Amal

De M. Siam (Égypte/Liban/France/Allemagne/Norvège/Danemark/Qatar, 2017, 1h23, VOSTFR)
10h00 / Mucem

*Pastorales électriques

D'Ivan Boccara (Maroc / France, 2017, 1h33, VOSTFR)

14h00 / Mucem

Séance présentée par Catherine Miller (Directrice de Recherche, Institut de Recherches et d'Études sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM) et Ahmed Boughaba (journaliste de cinéma et critique)

*Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif

De Marta Popivoda (Serbie, 2013, 1h00)

14h30 / 16h00 / 17h30 / Centre Photographique

*La Terre

De Youssef Chahine (Égypte, 1969, 2h14, VOSTFR)
17h00 / Mucem

Séance présentée par Ghislaine Alleaume (historienne de l'Égypte moderne et contemporaine - CNRS)

*Destination_Serbistan

De Želimir Žilnik (Serbie, 2015, 1h34, VOSTFR)

18h00 / La Baleine

Séance présentée par Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe)

En présence du réalisateur

*Gare centrale

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

18h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

Séance présentée par Régis Robert (Cinémathèque française), Amal Guerhazi (doctorante)

*Of Fathers and Sons

De Talal Derki (Syrie / Liban / Allemagne, 2017, 1h38, VOSTFR)

20h30 / Mucem

Séance présentée par Baudouin Koenig (documentariste, maître de conférences associé, secteur cinéma, Université Aix-Marseille-AMU)

*Vent

De Tamara Drakulić (Serbie, 2016, 1h20, VOSTFR)

20h30 / Vidéodrome 2

Séance présentée par Christophe Dabitch (auteur)

vendredi 5 avril

*Sofia

De Meryem Benm'Barek (France / Maroc / Qatar, 2018, 1h20, VOSTFR)

10h00 / Mucem

*Séance courts metrages

14H00 / Mucem

Marche arrière

De Noha Adel (Égypte, 2017, 14 min, VOSTFR)

En présence de la réalisatrice

Trace ta route

De Romuald Rodrigues Andrade (France, 2019, 20 min, VF)

En présence du réalisateur

La Traversée

D'Ameen Nayfeh (Palestine, 2017, 11 min, VOSTFR)

En présence du réalisateur

*Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif

De Marta Popivoda (Serbie, 2013, 1h00)

14h30 / 16h00 / 17h30 / Centre Photographique

*Les Eaux noires

De Youssef Chahine (Égypte, 1956, 2h, VOSTFR)

17h00 / Mucem

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission)

*L'envers d'une histoire

18h00 / La Baleine

*La Bataille d'Alger, un film dans l'histoire

De Malek Bensmail (Algérie/France/Suisse, 2017, 2h00, VOSTFR)

20h00 / Mucem

En présence du réalisateur

*The Reports on Sarah and Saleem

De Muayad Alayan (Palestine / Pays-Bas / Allemagne, 2018, 2h07, VOSTFR)

20h00 / Le Gyptis

Séance présentée par Noémi Kahn (directrice adjointe du NAAS - le réseau des écrans arabes d'art et d'essai)

En présence du réalisateur

*Baghdad Station

De Mohamed Jabarah Al-Daradji (Irak / Grande-Bretagne / France / Pays-Bas, 2017, 1h22, VOSTFR)

21h00 / Cinéma l'Écran

Séance présentée par Juliette Honvault (historienne, arabisante, chercheuse au CNRS, Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman - IREMAM, Aix Marseille Université)

En présence du réalisateur

samedi 6 avril

*Séance courts metrages

10h00 / Le Polygone Etoilé

Marche arrière

de Noha Adel (Égypte, 2017, 14 min, VOSTFR)

Trace ta route

de Romuald Rodrigues Andrade (France, 2019, 20 min, VF)

En présence du réalisateur

La Traversée

d'Ameen Nayfeh (Palestine, 2017, 11 min, VOSTFR)

En présence du réalisateur

*Alexandrie encore et toujours

De Youssef Chahine (Égypte/France, 1989, 1h45, VOSTFR)

12h00 / Mucem

Séance présentée par Mathilde Rouxel (doctorante en études cinématographiques)

*Yougoslavie, comment l'idéologie a mû notre corps collectif

De Marta Popivoda (Serbie, 2013, 1h00)

14h30 / 16h00 / 17h30 / Centre Photographique

*Erased, Ascent of the Invisible

De Ghassan Halwani (Liban, 2018, 1h16, VOSTFR)

15h00 / Mucem

Séance présentée par Nicolas Feodorof (critique d'art et de cinéma, programmateur au FIDMarseille), en présence du réalisateur

*Un jour... Le Nil

De Youssef Chahine (Égypte / URSS, 1964, 1h49, VOSTFR)

17h00 / Mucem

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

*Séance courts metrages

18h00 / Vidéodrome 2

Révélation

de Faten Matmati (Tunisie, 2017, 12', VO anglaise STFR)

Le Convive

de Hakim Mastour (Suisse / Tunisie, 2017, 20', VOSTFR)

Nettoyage Schaarbeek

de Farah Kassem (Liban/ Belgique, 2017, 19', VOSTFR)

18h00 / Vidéodrome 2

Séance présentée Annie Gava, responsable des courts métrages à FFM (Films Femmes Méditerranée)

*Baghdad Station

De Mohamed Jabarah Al-Daradji (Irak / Grande-Bretagne / France / Pays-Bas, 2017, 1h22, VOSTFR)

20h00 / La Baleine

Séance présentée par Juliette Honvault (historienne, arabisante, chercheuse au CNRS, Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman - IREMAM, Aix Marseille Université), en présence du réalisateur

*Le jour où j'ai perdu mon ombre

De Soudade Kaadan (Syrie / Liban / France / Qatar, 2018, 1h30, VOSTFR)

20h30 / Mucem

*Martyr

De Mazen Khaled (Liban / Italie, 2017, 1h24, VOSTFR)

22h15 / La Baleine

Séance présentée par Julie Kretzschmar (metteuse en scène et directrice des Rencontres à l'échelle)

dimanche 7 avril

*Les Bienheureux

De Sofia Djama, 2017, 102 mn / Algérie

12h00 / Mucem

*L'Apollon de Gaza

De Nicolas Wadimoff (Suisse / Canada, 2018, 1h18, VOSTFR)

14h30 / Mucem

Séance présentée par Nicolas Michel (professeur d'histoire contemporaine, université Aix-Marseille)

*Gare centrale

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

15h00 / Le Gyptis

Séance présentée par Régis Robert (Cinémathèque française), Amal Guerhazi (doctorante)

*Le Sixième jour

De Youssef Chahine (Égypte / France, 1986, 1h45, VOSTFR)

17h00 / Mucem

*The Poetess

De Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff (Allemagne, 2017, 1h30, VOSTFR)

17h00 / La Baleine

Séance présentée par Richard Jacquemond (professeur de langue et littérature arabes modernes, IREMAM - Université Aix-Marseille), en présence du réalisateur

Soirée de cloture

***I Signed the Petition**

De Mahdi Fleifel (Grande-Bretagne / Allemagne / Suisse, 2018, 11 min, VOSTFR)

20h30 - Mucem

En présence du réalisateur

***What Happens to a Displaced Ant**

De Shirin Abu Shaqra (Liban / France, 2017, 42 min, VOSTFR)

En présence de la réalisatrice

lundi 8 avril

***Gare centrale**

De Youssef Chahine (Égypte, 1958, 1h20, VOSTFR)

16h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

Séance présentée par Régis Robert (Cinémathèque française), Amal Guermazi (doctorante)

vendredi 12 avril

***Les Eaux noires**

De Youssef Chahine (Égypte, 1956, 2h, VOSTFR)

16h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

lundi 15 avril

***Les Eaux noires**

De Youssef Chahine (Égypte, 1956, 2h, VOSTFR)

18h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

Séance présentée par Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)

jeudi 18 avril

***Le Destin**

De Youssef Chahine (Égypte/France, 1997, 2h15, VOSTFR)

21h00 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

lundi 22 avril

***Le Destin**

De Youssef Chahine (Égypte/France, 1997, 2h15, VOSTFR)

16h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

jeudi 25 avril

***Le Sixième jour**

De Youssef Chahine (Égypte / France, 1986, 1h45, VOSTFR)

18h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

lundi 29 avril

***Le Sixième jour**

De Youssef Chahine (Égypte / France, 1986, 1h45, VOSTFR)

16h30 / Cinéma Le Méliès - Port de Bouc

Les rencontres, un temps fort d'échanges avec le public

Débats post projections

Chaque séance est accompagnée d'une présentation par les réalisateurs, acteurs, distributeurs ou spécialistes. Cet accompagnement est constitué d'une introduction du film et d'une discussion avec le public à l'issue de la projection.

Séance de dédicace

Samedi 6 avril à 19h00 / Forum du Mucem
L'auteur Tewfik Hakem dédicacera son ouvrage **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille** (Carpicci, 2018).

Café-cinés

Les "Café-cinés" invitent le public à l'échange et à la réflexion avec des réalisateurs, des professionnels du cinéma, des chercheurs et universitaires, autour de temps forts ou de thématiques qui traversent la programmation.

Cette année, 4 café-cinés seront proposés.

*Mardi 2 avril / 14h00 / Videodrome 2

Un cinéaste, un parcours : Youssef Chahine

Dans le cadre de la rétrospective qui lui est consacrée au Mucem, cette table ronde propose une rencontre autour de l'œuvre du réalisateur égyptien Youssef Chahine (1926-2008).

Différents aspects de l'œuvre prolifique du réalisateur, dont la carrière a été primée en 1997 au Festival de Cannes, seront abordés. A partir de la relation privilégiée qu'il entretenait avec la France, notamment la Cinémathèque française, sera discutée la sauvegarde de ses films qui a amené à la création de la fondation Chahine au Caire. Il sera aussi question de sa relation avec la danse et la musique, de la manière dont il s'en empare pour créer ses mises en scène et enfin, de son influence sur la nouvelle génération de réalisateurs égyptiens.

Avec la participation de Régis Robert (chef de service des Archives et de l'Espace chercheurs et commissaire de l'exposition **Youssef Chahine**, Cinémathèque française), Amal Guermazi (doctorante, chercheuse et conseillère scientifique de l'exposition **Youssef Chahine**) et Michel Serceau (chercheur).
Modéré par Emmanuelle Ferrari (responsable de la programmation artistique du cinéma Eden-Théâtre à La Ciotat).

Organisé en partenariat avec la Cinémathèque française qui lui consacre une exposition jusqu'au 28 juillet.

* Jeudi 4 avril / 14h00 / Videodrome 2

Au-delà des frontières : rencontre avec le cinéma serbe contemporain

Les 6e Rencontres ouvrent une fenêtre sur le cinéma serbe avec une sélection de cinq films récents. À chaque édition, cette section souhaite mettre en valeur les passerelles historiques, politiques, économiques et culturelles qui existent entre les pays du monde arabe et des pays européens à travers le cinéma. Ce "Café-ciné" tentera d'interroger les processus mis en place par les réalisateurs, de documentaire et de fiction, pour évoquer la mémoire, le démantèlement, la responsabilité et le poids de l'héritage.

Avec la participation de Želimir Žilnik (réalisateur), d'Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe) et de Pierre Sintès (maître de conférences en géographie, Université Aix-Marseille, spécialiste de la géopolitique des Balkans contemporains et président de l'Association française d'études sur les Balkans).

Modéré par Christophe Dabitch (écrivain, scénariste de bande dessinée et auteur de **Voyages aux pays des Serbes**, éditions Autrement, 2003).

* Samedi 6 avril / 14h00 / Videodrome 2

Expériences de médiation et programmation auprès des jeunes publics

A partir de questions communes liées à la programmation de films pour les jeunes publics, des équipes pédagogiques et des programmeurs de salles et de festivals de cinéma autour du bassin méditerranéen s'interrogent et partagent leurs expériences. Au cours de la discussion seront appréhendés les différentes politiques éducatives, les approches pédagogiques, le processus de transmission et d'apprentissage, en prenant en compte les spécificités des villes et des espaces de diffusion.

Avec la participation de Hanna Atallah (fondateur du FilmLab Palestine, Ramallah), Louise Malherbe (coordinatrice du programme jeune public, cinéma Metropolis, Beyrouth), Ibrahim Saad (fondateur et directeur de l'École d'animation des Jésuites, Le Caire), Sara Médiouni (chargée des jeunes publics, Cinémathèque de Tanger), Alexandre Carré (programmeur et responsable jeunes publics, cinéma La Baleine, Marseille), William Benedetto (directeur du cinéma l'Alhambra, Marseille), Delphine Camolli (directrice adjointe de l'association Cinémas du Sud & Tilt, production et réalisation, Marseille).

Modéré par Charlotte Deweerdt (coordinatrice du programme de médiation d'Aflam, Marseille)

Organisé en partenariat avec NAAS-le réseau des écrans arabes d'art et d'essai

***Dimanche 7 avril/ 14h00-16h00 et
16h30-18h30/ La Fabulogie**

La place et l'image de la femme dans l'industrie du film arabe

Première partie

Petite, j'avais toujours voulu faire de l'image, mais on me l'avait interdit. « Ce n'est pas un métier pour les filles » ... extraits des entretiens avec Jocelyne Saab par Mathilde Rouxel.

Les personnages féminins de notre programmation, de la poétesse de Stefanie Brockhaus et Andreas Wolff en passant par la jeune Amal de M. Siam sont pour le moins déroutants, sans parler de Sofia dans le film de Meryem Benm'Barek ou encore du personnage principal du **Jour où j'ai perdu mon ombre** de Soudade Kaadan. Une nouvelle génération de réalisatrices arrive sur la scène internationale et bouscule notre vision des sociétés arabes. Comment le marché international (producteurs, distributeurs, programmeurs, jurys...) influence-t-il le travail des réalisatrices ? La vision occidentale de la femme arabe parvient-elle à influencer le travail des réalisatrices ? Et enfin, le nombre grandissant de femmes derrière la caméra (réalisatrices ou directrices de la photo) est-il en train de changer l'image de la femme à l'écran ? Autant de questions que nous essaierons d'aborder au cours de la discussion. Avec la participation des réalisatrices Sofia Djama (**Les Bienheureux**, 2017), Farah Kassem (**Nettoyer Schaarbeek**, 2017), Faten Matmati (**Révélation**, 2017), Shirin Abu Shaqra (**What Happens to a Displaced Ant**, 2017) et Mathilde Rouxel (auteure de **Jocelyne Saab, la mémoire indomptée** et docteurante à l'Université Sorbonne Nouvelle à Paris sur le thème : Cinéma des femmes en Tunisie, en Egypte et au Liban de 1967 à 2017).

Modéré par Nicola Schieweck (membre du comité de programmation de FFM-Films Femmes Méditerranée, Marseille)

Deuxième partie

En deuxième partie, les participant.e.s de la table ronde se pencheront sur l'état des lieux et la notion de genre dans l'industrie du film de la région Maghreb-Mashreq, ainsi que sur les diverses initiatives concrètes les illustrant, notamment dans le cadre du programme MedFilm, visant à renforcer un secteur du film sensible au genre.

Seront évoquées des pistes d'actions visant à relever les défis liés à la promotion du rôle des professionnelles du cinéma dans la région, dans un contexte marqué par un intérêt prononcé à l'adoption d'une approche sensible au genre en tant que levier de l'économie créative.

Modéré par Hicham Falah (délégué général du Festival International du film Documentaire à Agadir-FIDADOC et directeur artistique du Festival International du Film de Femmes de Salé).

Organisé en partenariat avec le Bureau de UNESCO pour le Maghreb, l'Association de Culture et d'Education par l'Audiovisuel et l'Association Tunisienne des Médias Alternatifs. Ce partenariat s'inscrit dans le cadre du projet régional de l'UNESCO « Renforcement d'un secteur du film sensible au genre dans la région Maghreb-Machreq » cofinancé par l'Union Européenne dans le cadre de son programme MedFilm, et qui vise à promouvoir l'image et la place de la femme dans le secteur du film (cinématographique, télévisuel, sur le web/ fiction et documentaire) dans sept pays cibles : Algérie, Egypte, Jordanie, Liban, Libye, Maroc et Tunisie.

Les rencontres internationales de cinéma, un tremplin à la création

La médiation

Depuis sa création Aflam tisse des liens multiples autour du cinéma, entre les publics, les œuvres et les artistes. Ce maillage singulier permet d'explorer des histoires et des mémoires communes et de relier la ville de Marseille à d'autres territoires, les pays arabes et au-delà. La diffusion et la réception d'un film sont pensés à la fois comme une expérience personnelle et un moment convivial. Nos programmes sont conçus pour offrir des espaces ouverts à tous, favorables à l'échange et au dialogue. Ils comportent des parcours de découverte et de sensibilisation au cinéma, construits au fil du temps avec des partenaires de la société civile, des structures sociales et culturelles, des établissements scolaires ou de formation. Ainsi, grâce à plusieurs moyens d'accompagnement, de création et des interventions, Aflam ne montre pas seulement des films... L'association encourage l'éducation artistique et s'investit pour soutenir une offre culturelle de proximité. Si les Rencontres sont l'occasion de se réunir, c'est aussi un temps privilégié pour partager et donner à voir les ateliers : traduction, écriture poétique mais aussi danse et création vidéo. Tout au long de cette édition, autour des séances de cinéma, vous pourrez découvrir cette aventure collective, artistique et humaine.

Les ateliers

L'atelier Écriture propose à des élèves des collèges Marseillevéyre et Versailles, d'explorer l'univers des films à partir de consignes ludiques d'expression écrite. Guidés par Mathilde Chèvre (écrivaine et éditrice), et avec le concours de Driss El Hachami et Sarah Gagnevin Patris (professeurs de langue arabe), les élèves composent des récits et des illustrations, inspirés de deux courts métrages. Les résultats de cet atelier seront présentés pendant les Rencontres.

Destiné aux lycéens de La Calade (section Bac accueil), **l'Accueil festivalier** est un atelier professionnel qui leur permet de s'initier à leur futur métier et de participer pleinement aux Rencontres en accompagnant les publics, les artistes et les débats.

L'atelier Critique a été conçu dans la durée, en partenariat avec le centre social de l'Agora (quartier de la Busserine, 14e), dans une démarche de soutien à la vie associative locale et d'accompagnement à la création. Pendant les Rencontres, les participants endossent le rôle de jury, après s'être familiarisés avec l'analyse cinématographique, ils décernent leur « coup de cœur » de cette édition.

Lancé cette année, **l'atelier de réalisation** vise à faire découvrir la création vidéo à partir des expériences plurielles et singulières des participants. Conçu et encadré par la cinéaste Katia Saleh, cet atelier propose de croiser la thématique générale des migrations et de l'accueil avec une réflexion sur la conception et l'utilisation de l'image.

Autre nouveauté, **l'atelier Ciné'Dialogue** a permis la traduction des dialogues d'un court métrage et la découverte des métiers de traducteur et de monteur. Ce sont les élèves du lycée Montgrand en option civilisation orientale, et leur professeure Rime El Hossamy, qui ont réalisé la traduction de l'arabe vers le français du film de la programmation **La Traversée** d'Ameen Nayfeh. Un atelier réalisé avec le concours du traducteur assermenté Jean-Pierre Dahdah et du cinéaste Ayman Khoury.

On l'aura dansé ! mêle danse et cinéma. Cet atelier réunit des danseurs professionnels (du centre Le Grenier du Corps) et des amateurs (adhérents de structures sociales) autour d'un film des Rencontres (**Tempelhof, aéroport central** de Karim Aïnouz). Guidés par la chorégraphe Frédérique Favre, les participants réalisent ensemble l'écriture d'une pièce poétique dansée, inscrite dans les espaces du Mucem. L'ensemble de ces rencontres - les temps d'ateliers et la restitution in situ dans les espaces du musée - fait l'objet d'un court métrage documentaire réalisé par Maëlie Guillerme et Irina Warner (présenté à l'issue de la projection).

Enfin, en partenariat avec l'association Lieux Fictifs et le Ministère de la Justice, **Dedans/dehors** propose aux détenus du centre pénitentiaire des Baumettes à Marseille de vivre les Rencontres de l'intérieur à travers la projection et la diffusion de films programmés, suivie d'une rencontre sur place avec un réalisateur. De l'extérieur, avec la couverture des Rencontres par un groupe de personnes détenues, stagiaires des ateliers audiovisuels menés par Lieux Fictifs aux Baumettes et qui bénéficient de permissions de sortir exceptionnelles pour réaliser un reportage sur les lieux du festival.

WarshatAflam / L'atelier d'Aflam

Cette résidence d'aide à l'écriture de courts métrages créée en 2016 avec l'aide du CNC-Centre national du cinéma et de l'image animée (dispositif Talents en court) et de la Région Sud (aide à la jeune création) offre un accompagnement personnalisé à des réalisateurs autodidactes souhaitant professionnaliser leur approche du cinéma. Dans l'esprit du projet général développé par Aflam, les quatre lauréats sélectionnés pour chaque édition sont originaires de la Région Sud et du Sud de la Méditerranée.

Les quatre lauréats 2018-2019 sont Mohamed Fawi (Soudan), Gabriella El Choueifaty (Liban), Safia Arezki (France) et Nawir Aoussi Jones (France). Après leurs deux semaines de résidence à Marseille (du 20 au 25 novembre 2018 et du 28 mars au 1er mai 2019), ils poursuivront leur travail en assistant aux projections, débats et rencontres de la 6e édition du festival d'Aflam et de l'Atelier de coproduction en Méditerranée organisé par Meditalents.

WarshatAflam / Bahreïn

Aflam élargit le cercle de ses itinérances au Sud et engage un programme de coopération professionnelle autour du cinéma du Bahreïn en accueillant trois jeunes réalisateurs de ce pays pendant toute la durée du festival. Ils bénéficieront d'un encadrement personnalisé pour les guider dans le programme du festival ainsi que de deux ateliers/master class avec les réalisateurs de films sur lesquels ils auront travaillé avec Aflam en amont. Ils participeront aussi à l'Atelier de coproduction organisé par Meditalents.

Meditalents

Meditalents accompagne depuis 2013 l'écriture de projets cinématographiques issus du bassin méditerranéen. Son premier Atelier de coproduction se tient à Marseille du 5 au 7 avril, réunissant autour de 8 projets sélectionnés un panel de professionnels européens et méditerranéens appelés à développer des coproductions et porter les films vers les écrans. Soutenu par ses partenaires historiques, la Région Sud et l'Institut français, le CNC, la Ville de Marseille et la Sacd, cet Atelier de coproduction permettra aux auteurs et à leurs producteurs de présenter leurs films à un éventail choisi de coproducteurs internationaux, de distributeurs et de responsables de fonds d'aide.

En clôture, un jury décernera le prix de la Région Sud doté de 20 000€.

En association avec Aflam, les cinéastes participant au festival sont cordialement conviés à assister aux moments forts de l'Atelier en contactant juliette.meditalents@gmail.com.

Meditalents invite les jeunes cinéastes de toute la Méditerranée à présenter leurs projets de films au prochain Lab Med (session 2020).

Réalisateurs-ices & invités-ées présents-es

Les réalisateurs-ices

- *Lucien Bourjeily
- *Mahdi Fleifel
- *Shirin Abu Shaqra
- *Sarra Abidi
- *Noha Adel
- *Muayad Alayan
- *Malek Bensmail
- *Stefanie Brockhaus
- *Andreas Wolff
- *Sofia Djama
- *Mahdi Fleifel
- *Ghassan Halwani
- *Mohamed Jabarah Al-Daradji
- *Faten Matmati
- *Ameen Nayfeh
- *Romuald Rodrigues Andrade
- *Ahmed Fawzi Saleh
- *Želimir Žilnik

29 intervenants invités

- *Joachim Umlauf (directeur de l'Institut Goethe)
- *Noémi Kahn (directrice adjointe du NAAS - le réseau des écrans arabes d'art et d'essai)
- *Vincent Geisser (chercheur au CNRS - Institut de Recherches et d'Études sur les Mondes Arabes et Musulmans-IREMAM)
- *Catherine Miller (directrice de Recherche, IRE-MAM)
- *Ahmed Boughaba (journaliste de cinéma et critique)
- *Richard Jacquemond (professeur de langue et littérature arabes modernes, IREMAM - Université Aix Marseille)
- *Baudouin Koenig (documentariste, maître de conférences associé, secteur cinéma)
- *Samia Chabani (déléguée générale, Ancrages - Centre de Ressources Histoire et Mémoires des migrations en Provence-Alpes-Côte d'Azur)
- *Nicolas Feodorof (critique d'art et de cinéma, programmateur au FIDMarseille)
- *Juliette Honvault (historienne et chercheuse au CNRS, IRE- MAM, Université Aix Marseille)
- *Séverine Mathieu (auteure- réalisatrice)

- *Annie Gava (responsable des courts métrages à FFM- Films Femmes Méditerranée)
- *Julie Kretzschmar (metteur en scène et directrice des Rencontres à l'échelle)
- *Caroline Renard (maîtresse de conférences en études cinématographiques, université d'Aix-Marseille)
- *Nicolas Michel (professeur d'histoire contemporaine, Université Aix Marseille)
- *Irena Bilic (cinéaste, fondatrice et directrice du festival L'Europe autour de l'Europe)
- *Christophe Dabitch (auteur)
- *Jan Goossens (directeur du Festival de Marseille)
- *Régis Robert (Cinémathèque française)
- *Ghislaine Alleaume (historienne de l'Égypte moderne et contemporaine - CNRS)
- *Tewfik Hakem (producteur de l'émission **Le Réveil Culturel** sur France Culture et auteur de **Youssef Chahine, le révolutionnaire tranquille**)
- *Mathilde Rouxel (doctorante en études cinématographiques)
- *Marianne Khoury (réalisatrice, productrice et co-directrice de Misr International Films, Caire)
- *Amal Guerhazi (doctorante, chercheuse et conseillère scientifique que de l'exposition Youssef Chahine)
- *Michel Serceau (chercheur).
- *Pierre Sintès (maître de conférences en géographie, Université Aix Marseille - AMU, spécialiste de la géopolitique des Balkans contemporains et président de l'Association française d'études sur les Balkans.).
- *Hanna Atallah (fondateur du FilmLab Palestine, Ramallah),
- *Louise Malherbe (coordinatrice du programme jeune public, cinéma Metropolis, Beyrouth),
- *Ibrahim Saad (fondateur et directeur de l'École d'animation des Jésuites, Caire),
- *Sara Médiouni (chargée des jeunes publics, Cinémathèque de Tanger)
- *Alexandre Carré (programmateur et responsable jeunes publics, cinéma La Baleine, Marseille),
- *William Benedetto (directeur du cinéma l'Alhambra, Marseille),
- *Delphine Camolli (directrice adjointe de l'association Cinémas du Sud & Tilt, production et réalisation, Marseille).

Partenaires

Avec le soutien de

Région Sud, Mucem, AFAC, DRAC, CGET - DRDJSCS, DiMED, CNC, Bahrain Authority for Culture and Antiquities, Fondation SNCF, Bureau de l'UNESCO pour le Maghreb, FIDADOC, Association tunisienne des Médias alternatifs (ATMA), Mairie du 15-16, Passeurs d'Images, Réseau Canopé, Ambassade de France en Algérie, Institut Français d'Algérie, Institut Français du Liban, Institut Français du Soudan, Institut Français du Maroc, Institut Français d'Égypte, Institut Français d'Irak, Ambassade de France en Irak, Goethe Institut, IREMAM, AMU

Partenaires media

France 24, Monte Carlo Doualiya, Ventilò, Orient XXI, Tarpin Bien

Partenaires associés

Network of Arab Alternative Screens, FilmLab : Palestine, Nahda Association, Animation School of Jesuites of Cairo, Metropolis Cinema, Cinémathèque de Tanger, La Fabrique des écritures, Cinémathèque Française, Cultures du cœur, Cinémas du sud & Tilt, Monte Carlo Doualiya, Grenier du corps, Compagnie T'émoi, Lieux Fictifs, Meditalents, Films Femmes Méditerranée, Hôtel Hermès, Résidence Estelle

Lieux associés

Mucem, La Baleine, Videodrome 2, Le Gyptis, Le Polygone étoilé, Le Miroir, Cinéma L'Alhambra, La Fabulèrie, Les Ateliers de l'Image - Centre Photographique de Marseille, Cinéma Eden-Théâtre, Cinéma Le Méliès, Cinéma Jean Renoir, Institut de l'Image, Le Fresnoy-Studio national des arts contemporains, Institut du Monde Arabe-IMA Tourcoing, Cinéma l'Écran, Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient

Lieux de projection

à Marseille

Mucem

Auditorium Germaine Tillion
Forum de l'Auditorium
Esplanade du J4 - 13002
www.mucem.org
Métro 2 : Joliette
Tram 2 et 3 : République-Dames
Bus 49, 82, 82S : La Major
Bus 60 : Mucem St Jean

La Baleine

59 cours Julien - 13006
www.labaleinemarseille.com
Métro 2 : Notre-Dame du Mont

Vidéodrome 2

49 cours Julien - 13006
www.videodrome2.fr
Métro 2 : Notre-Dame du Mont

Le Gyptis

136 rue Loubon - 13003
www.lafriche.org/fr/cinema-le-gyptis
Bus 31, 32, 88 : Place Caffo
Bus 49 : Clovis Hugues

Le Polygone Etoilé

5 rue François Massabo - 13002
www.polygone-etoile.com
Métro 2 : Joliette
Tram 2 et 3 : Joliette

Le Miroir

Centre de la Vieille Charité - 13002
Métro 2 : Joliette
Tram 2 et 3 : République-Dames
Bus 49 : La Major

Cinéma l'Alhambra

2 rue du Cinéma - 13016
www.alhambracine.com
Bus 36, 36B : Rabelais Frères, Magallon Salengro

La Fabulerie

10 boulevard Garibaldi - 13001
www.lafabulerie.com
Métro 2 et Tram 1 : Noailles
Tram 2 : Canebière Garibaldi
Bus 81 : Noailles

Les Ateliers de l'Image - Centre Photographique de Marseille

2 Rue Vincent Leblanc - 13002
www.ateliers-image.fr
Métro 2 : Joliette
Tram 2 et 3 : République -Dames

en itinérance

La Ciotat, Cinéma Eden-Théâtre

25 bd Georges Clémenceau - 13600
www.edencinemalaciotat.com

Port-de-Bouc, Cinéma Le Méliès

12 rue Denis Papin - 13110
www.cinemelies.fr

Martigues, cinéma Jean Renoir

1 allée Jean Renoir 13500
www.cinemartigues.com

Aix-en-Provence, Institut de l'Image

10 rue des Allumettes - 13098
www.institut-image.org

Tourcoing, Le Fresnoy-Studio national des arts contemporains

22 rue du Fresnoy - 59200
www.lefresnoy.net

Saint-Denis, Cinéma l'Écran

14 passage de l'Aqueduc - 93200
www.lecranstdenis.org

Tarifs

Les tarifs sont valables pour les séances à Marseille. Les séances en itinérances appliquent les tarifs des salles partenaires.

Pass

20€ les 4 séances - non nominatif

Disponible auprès de l'équipe d'Aflam présente sur les lieux de projection une heure avant.

Tarif individuel

6€ - 4€

Le Polygone Etoilé, Le Miroir et les Café-ciné : entrée libre

Tarif médiation

Tarif accordé aux groupes sociaux et scolaires (+ de 5 personnes) : 2,5€

Réservation obligatoire en amont par mail : mediation@aflam.fr

Billets offerts et réductions

184 places offertes par la Mairie du 15-16 à destination des structures sociales du secteur.

Pour en bénéficier, contactez-nous par mail : mediation@aflam.fr

Profitez des invitations diffusées par Cultures du Cœur. Réservation obligatoire sur le site : www.cultures-ducoeur.org.

1€ de réduction par élève pour les classes du réseau Lycéens et Apprentis au Cinéma et Collège au Cinéma.

Contacts

Accréditation

Demandez votre accréditation : gratuite, elle permet un accès à toutes les séances des Rencontres dans la limite des places disponibles.

Merci d'envoyer par courriel à communication@aflam.fr : coordonnées complètes, nom de votre média et carte de presse

Contact presse : Agence C2G

Esther Amiotte
esther@c2g-agence.com
Tel : 06 82 00 80 04

Sophie Chavane
sophie@c2g-agence.com
Tel : 06 82 84 46 05